

Sesión informativa multilingüe sobre la escuela primaria 2025



¿Qué debo de tener listo antes del ingreso de mi hija/o a la escuela?

¿Cuánto dinero me costará?

¿Hay algún lugar que cuide a los niños después de la escuela?

¿Usan uniformes?

¿Deberá de llevar almuerzo?

**iAprovecha en preguntar
todo lo que no sepas!**



- ★ Usted podrá ver los útiles escolares!
- ★ Podrá conversar con los profesores y con los del Jido Club (Club infantil)
- ★ Podrá preguntar todo lo que no entienda y disipar sus dudas.
- ★ Puede asistir con su niño/a, le tendremos listo un pequeño regalo.

Fecha : **Sábado, 30 de Agosto.**

Lugar: **Municipalidad de Nishio, 5^{to} piso,
Sala de reuniones N°51 “KAIGISHITSU”.**

¿Quiénes pueden asistir?: Tutores residentes de la ciudad de Nishio con niños de 4 a 6 años.

Traducción disponible en: Japonés, Portugués, Chino, Filipino,

Vietnamita, Indonesio, Inglés, Español y Nepalí.

En el reverso de la página
está escrito el horario.

¿Qué debe traer?: Lápiz o lapicero. ※Es para que escriba su nombre en la recepción.

Cualquier duda o consulta a

☎ 070-1295-4734 **Kawakami** (Tabunka room KIBOU)

☎ 0563-56- 2111 (Extensión 4208) **Asakura** (Consejo de educación de Nishio)



INSCRIPCIÓN/もうしこみ (多言語による就学説明会2025)

Fecha límite/しめきり: viernes, 22 de Agosto/ 8月22日(金)

Nombre del niño/a 子どもの名前: _____

Nombre del tutor 保護者の名前: _____

Nombre del jardín infantil o guardería 園のなまえ: _____

Tel: _____ Escuela primaria designada 小学校 : _____

¿En qué idioma desea recibir el material informativo? Portugués/ Tagalog/ Tiếng Việt/ 中文/ Bahasa Indonesia
(Marque con un) → Español /English/日本語/Otros ()

Forma de inscripción

- ① Envíe los detalles de la solicitud por mensaje al 070-1295-4734 (KIBOU)
- ② Entregue este papel a la guardería o jardín infantil a la que asiste su hijo/a.

※Puede inscribirse con la opción ① o con la opción ②.





Dado a que el lugar no es muy amplio, alternaremos la hora de las presentaciones de cada idioma. Por favor, venga a la hora del idioma que mejor domine. Aquellos padres japoneses primerizos que también quieran saber sobre la escuela primaria o que hayan vivido mucho tiempo en el extranjero también están invitados. ☺

Idiomas	Recepción	Horario	【Programación】
Chino Vietnamita Indonesio Nepalí Japonés	De 9:15 a 9:30 ※Trate de venir temprano ya que deberá de escribir su nombre en la recepción.☺	9:30～ 10:45	<p>① Escribirá su nombre en la recepción y recibirá el material multilingüe.</p> <p>② Explicación sobre la sesión informativa de la escuela.</p> <p>③ Explicación sobre el JIDO CLUB.</p> <p>④ Tiempo libre para ver los útiles escolares.</p> <p>⑤ Las personas que tengan alguna duda o consulta, podrán quedarse hasta el final para poder hacerlas.</p>
Tagalo Inglés Portugués Español Japonés	De 10:45 a 11:00 ※Trate de venir temprano ya que deberá de escribir su nombre en la recepción.☺	11:00 ～ 12:15	☆☆ Fin de la programación ☆☆